ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 1er février 1968, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant approbation de la convention portant loi uniforme sur la vente internationale des objets mobiliers corporels et de l'annexe, faites à La Haye, le 1er juillet 1964", a donné le 4 mars 1968 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 1e februari 1968 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende goedkeuring van het verdrag houdende eenvormige wet inzake de internationale koop van roerende lichamelijke zaken en van de bijlage, opgemaakt te 's-Gravenhage, op 1 juli 1964", heeft de 4e maart 1968 het volgend advies gegeven :

Eu égard à l'importance qui s'attache au commentaire doctrinal de M. le Professeur André TUNC, il serait souhaitable que ce commentaire soit publié en annexe à l'exposé des motifs.

*

* *

Afin d'éclairer les Chambres législatives sur la portée de l'assentiment qu'elles seront appelées à donner, il est proposé d'ajouter à l'exposé des motifs un dernier alinéa conçu comme suit :

"Le Gouvernement considère que par l'assentiment que les Chambres législatives donneront à la convention, le Roi sera habilité à faire les déclarations prévues à celle-ci, s'il l'estime opportun".

Het ware wenselijk de zo belangrijke rechtsgeleerde commentaar van Professor André TUNC als bijlage van de memorie van toelichting te publiceren.

*
* *

Ten einde de Wetgevende Kamers voor te lichten omtrent de draagwijdte van de gevraagde instemming, wordt voorgesteld aan de memorie van toelichting een alinea toe te voegen, als volgt :

"De Regering meent dat door de instemming met het verdrag, welke de Wetgevende Kamers zullen verlenen, de Koning gemachtigd zal zijn om de daarin bedoelde verklaringen af te leggen als hij het dienstig acht".

La chambre était composée de			De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	G.VAN BUNNEN,	conseiller d'Etat, staatsraad,		président, voorzitter,
	J.MASQUELIN,	conseillers d'Etat,		
Madame : Mevrouw :	G.CISELET,	staatsraden,		
Messieurs : de Heren :	P.DE VISSCHER,	assesseurs de la section de législation,		
	J.DE MEYER,	bijzitters van de afdeling wetgeving,		
	G.DE LEUZE,	greffier adjoint, adjunct-griffier,		greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.W.VAN ASSCHE, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.W.VAN ASSCHE, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) G.DE LEUZE.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G.VAN BUNNEN.